
**2nd Session, 61st Legislature
New Brunswick
4 Charles III, 2025-2026**

**2^e session, 61^e législature
Nouveau-Brunswick
4 Charles III, 2025-2026**

BILL

11

**An Act to Amend the
Statistics Act**

Read first time: October 28, 2025

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

11

**Loi modifiant la
Loi sur la statistique**

Première lecture : le 28 octobre 2025

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. RENÉ LEGACY

L'HON. RENÉ LEGACY

BILL 11

PROJET DE LOI 11

**An Act to Amend the
Statistics Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la statistique**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 1 of the French version of the Statistics Act, chapter 115 of the Revised Statutes, 2012, is amended in the definition « directeur » by striking out “nommé en vertu de” and substituting “désigné en application de”.*

1 *L'article 1 de la version française de la Loi sur la statistique, chapitre 115 des Lois révisées de 2012, est modifié à la définition de « directeur », par la suppression de « nommé en vertu de » et son remplacement par « désigné en application de ».*

2 *Subsection 4(1) of the Act is amended by striking out “The Lieutenant-Governor in Council shall designate a person employed under the Minister” and substituting “The Minister shall designate a person employed under the Minister”.*

2 *Le paragraphe 4(1) de la Loi est modifié par la suppression de « Le lieutenant-gouverneur en conseil désigne une personne employée par le ministre » et son remplacement par « Le ministre désigne, parmi les personnes employées par lui, quelqu'un ».*

TRANSITIONAL PROVISION

Transitional provision

3(1) *In this section, “Minister” means Minister as defined in the Statistics Act, chapter 115 of the Revised Statutes, 2012.*

3(2) *The Director of the New Brunswick Statistics Agency who was designated by the Lieutenant-Governor in Council as such under subsection 4(1) of the Statistics Act, chapter 115 of the Revised Statutes, 2012, as it read immediately before the commencement of this section and who held office immediately before the commencement of this section shall be deemed to*

DISPOSITION TRANSITOIRE

Disposition transitoire

3(1) *Dans le présent article, « ministre » s'entend selon la définition que donne de ce terme la Loi sur la statistique, chapitre 115 des Lois révisées de 2012.*

3(2) *Le directeur de l'Agence de la statistique du Nouveau-Brunswick qui a été désigné à ce titre par le lieutenant-gouverneur en conseil en application du paragraphe 4(1) de la Loi sur la statistique, chapitre 115 des Lois révisées de 2012, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent article, et qui était en fonction immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article est réputé avoir été désigné*

have been designated by the Minister under subsection 4(1) of that Act, as amended by section 1 of this Act.

par le ministre en application du paragraphe 4(1) de cette loi tel qu'il est modifié par l'article 1 de la présente loi.